

Klausuraufgabe mit Bewertungshinweisen

Hörverstehen

Grundlegendes Anforderungsniveau (Kurshalbjahr 12/2)

Arbeitsstand: 6. August 2018

Die nachfolgende Aufgabe mit den zugehörigen Bewertungshinweisen entstand als Vorbereitung für die schriftliche Abiturprüfung ab 2020, die auf den EPA Russisch und dem Fachlehrplan Gymnasium Russisch basiert, sich an die schriftliche Abiturprüfung Französisch anlehnt und erstmalig Aufgaben zum Hörverstehen enthält.

Bestandteil der Klausuraufgabe sind Bewertungshinweise, die sich in Form und Inhalt an den Bewertungshinweisen orientieren, die auch in den schriftlichen Abiturprüfungen ab 2019 zum Einsatz kommen werden.

Weitere Informationen, Anregungen und Hilfestellungen im Zusammenhang mit der schriftlichen Abiturprüfung finden sich unter:

- Schulleiterbrief Schuljahr 2018/2019
- Klausuraufgaben mit Bewertungshinweisen (Bildungsserver, Fach Russisch)

Herausgeber: Landesinstitut für Schulqualität und Lehrerbildung Sachsen-Anhalt (LISA)
Riebeckplatz 09
06110 Halle

Die nachstehenden Ausführungen sind keine amtlichen Verlautbarungen des Bildungsministeriums Sachsen Anhalt und besitzen keine Rechtskraft.



Die vorliegende Publikation, mit Ausnahme der Quellen Dritter, ist unter der „Creative Commons“-Lizenz veröffentlicht.

 CC BY-SA 3.0 DE <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/>

Sie dürfen das Material weiterverbreiten, bearbeiten, verändern und erweitern. Wenn Sie das Material oder Teile davon veröffentlichen, müssen Sie den Urheber nennen und kennzeichnen, welche Änderungen Sie vorgenommen haben. Sie müssen das Material und Veränderungen unter den gleichen Lizenzbedingungen weitergeben.

Die Rechte für Fotos, Abbildungen und Zitate für Quellen Dritter bleiben bei den jeweiligen Rechteinhabern, diese Angaben können Sie den Quellen entnehmen. Der Herausgeber hat sich intensiv bemüht, alle Inhaber von Rechten zu benennen. Falls Sie uns weitere Urheber und Rechteinhaber benennen können, würden wir uns über Ihren Hinweis freuen.

Hinweise zur CD

Prüfauftrag:

Um die ordnungsgemäße Durchführung des Aufgabenteils *Hörverstehen* zu ermöglichen, werden die Tonträger vor der Nutzung geprüft und die für den Einsatz vorgesehenen Geräte auf ihre Funktionsfähigkeit getestet.

Inhalt der CD:

1	Первое задание. Инструкции.
2	Первое задание. Тема: Из городской жизни. Первый текст. Второй текст.
3	Первое задание. Тема: Из городской жизни. Первый текст. Второй текст.
4	Второе задание. Инструкции.
5	Второе задание. Текст: Мужчина – голова, а женщина – шея
6	Второе задание. Текст: Мужчина – голова, а женщина – шея
7	Третье задание. Инструкции.
8	Третье задание. Текст: О целеустремлённости и верности мечте
9	Третье задание. Текст: О целеустремлённости и верности мечте
10	Конец аудирования.

Hinweise für Lehrkräfte

Mitteilung an alle Teilnehmer vor der Klausur zum Aufgabenteil *Hörverstehen*

Auf der CD wechseln sich Hör- und Stillphasen ab. Während der Hörphasen hören die Schülerinnen und Schüler Texte und beginnen mit der Aufgabenbearbeitung. Die Stillphasen dienen zum Lesen und weiteren Bearbeiten der Aufgaben.

Während der Stillphasen darf das Wörterbuch benutzt werden.

Um die ordnungsgemäße Durchführung des Hörverstehens zu ermöglichen, werden die Schülerinnen und Schüler darüber belehrt, dass während dieses Aufgabenteils als Störungen gelten:

- Essen und Trinken
- das Benutzen eines Wörterbuchs während der Hörphasen
- Zwischenfragen
- bewusste Störgeräusche

Verlässt eine Schülerin oder ein Schüler während des Hörverstehens den Raum, so ist eine anschließende Fortsetzung des Aufgabenteils *Hörverstehen* nicht möglich.

Der Schüler oder die Schülerin notiert auf jeder Seite der Aufgaben im Aufgabenteil *Hörverstehen* seinen bzw. ihren Namen in Druckschrift.

Die Klausur beginnt mit dem Start des Tonträgers. Der Tonträger wird ohne Unterbrechung abgespielt, die Stillphasen zur Bearbeitung sind integriert. Die Dauer dieses Aufgabenteils beträgt 30 Minuten.

Alle Teilaufgaben sind verpflichtend zu bearbeiten.

Am Ende des Aufgabenteils *Hörverstehen* werden die Unterlagen eingesammelt. Damit ist der Aufgabenteil *Hörverstehen* abgeschlossen.

Name, Vorname:

Aufgabenteil Hörverstehen

Teilaufgabe 1: Из городской жизни

Вы слушаете два отрывка из радиопередач.

Задание: Отметьте (☑) только одно подходящее название к тексту а, б, в или г.

1. Первый текст

а	Первые электроавтомобили в Москве	<input type="checkbox"/>
б	Замена дизельного транспорта электробусами	<input type="checkbox"/>
в	Первые дизельные автобусы в городе	<input type="checkbox"/>
г	Москвичи против электробусов	<input type="checkbox"/>

2. Второй текст

а	Молоко всем взрослым пить нельзя	<input type="checkbox"/>
б	Исследования молочных продуктов в западных странах	<input type="checkbox"/>
в	Кисломолочные продукты опасны для всех	<input type="checkbox"/>
г	Генетический дефект против молока	<input type="checkbox"/>

	2
--	---

Name, Vorname: _____

Teilaufgabe 2: Мужчина – голова, а женщина – шея

Вы слушаете интервью № 198 из Русского Подкаста Татьяны Климовой.

Задание: Дополните предложения или отметьте (☑) только одно правильное высказывание а, б, в или г.

1. В интервью они говорят о(б)
_____,
_____,
_____ в России.

2. Ведущая берёт интервью у ...

а	друга.	<input type="checkbox"/>
б	подруги.	<input type="checkbox"/>
в	коллеги.	<input type="checkbox"/>
г	соседки.	<input type="checkbox"/>

3. Она из ...

а	Липецка.	<input type="checkbox"/>
б	Смоленска.	<input type="checkbox"/>
в	Лейпцига.	<input type="checkbox"/>
г	Иркутска.	<input type="checkbox"/>

4. Её профессия – ...

а	врач.	<input type="checkbox"/>
б	инженер.	<input type="checkbox"/>
в	юрист.	<input type="checkbox"/>
г	логист.	<input type="checkbox"/>

5. Мужчина является головой семьи, потому что он
_____.

6. Русская женщина не только
_____,
_____,
_____, но ещё и работает.

Name, Vorname:

7. Русский мужчина балует¹ свою жену
_____ .
8. В России мужчина платит, будто это

_____ .
9. В ресторане русский мужчина платит за женщину, потому что он
_____ .
10. Русские отцы не занимаются _____ .

	16
--	-----------

¹ баловать – verwöhnen

Name, Vorname:

Teilaufgabe 3: О целеустремлённости и верности мечте

Вы слушаете досье из программы Виталия Ушканова «Персона грата»² Радио России.

Задание: Дополните досье.

Персона грата. Досье.

Имя: ▪ _____

Дата рождения: ▪ _____

Образование (где?): ▪ _____
 ▪ _____

Профессия: ▪ _____

Место работы: ▪ _____

Семейное положение: ▪ _____

Хобби: ▪ _____

	8
--	---

² persona grata – *lat.*: willkommene Person; *здесь*: gern gesehener Studiogast

Bewertungshinweise

Die nachstehenden Bewertungshinweise sind gemeinsam mit den unterrichtlichen Voraussetzungen Grundlage für das Formulieren der Erwartungshorizonte zur Klausur. Es ist dabei sicherzustellen, dass diese dem Fachlehrplan Gymnasium Russisch sowie dem Runderlass „Leistungsbewertung und Beurteilung an allgemeinbildenden Schulen und Schulen des Zweiten Bildungsweges der Sekundarstufen I und II“ in ihren jeweils gültigen Fassungen entsprechen.

Andere als in den fachspezifischen Hinweisen ausgeführten Lösungen werden bei der Bewertung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Die Bewertung im Aufgabenteil *Hörverstehen* erfolgt mithilfe von Bewertungseinheiten, die mit dem angegebenen Bewertungsschlüssel in Notenpunkte umzurechnen sind. Es werden nur ganze Punkte gegeben und berechnet. Rechtschreib- und Grammatikfehler werden bei der Bewertung nicht berücksichtigt, sofern sie nicht sinnentstellend sind.

Bei Nutzung aller Aufgabenteile der Klausur wird folgende Gewichtung empfohlen:

Hörverstehen:	20 %
Schreiben mit integriertem Leseverstehen:	55 %
Sprachmittlung:	25 %

Aufgabentitel	1. Из городской жизни 2. Мужчина – голова, а женщина – шея 3. О целеустремлённости и верности мечте
----------------------	---

Material	1.1. Nachrichtensendung (gekürzt, Globalverstehen, Länge: 43“) 1.2. Radiointerview aus einem Hörfunkprogramm (gekürzt, Globalverstehen, Länge: 1’38“) 2. Podcast (gekürzt, detailliertes und selektives Hören, Länge: 3’55”) 3. Auszug aus einem Hörfunkprogramm (gekürzt, selektives Hören, Länge: 1’14“) Gesamtlänge: 7’30“
-----------------	---

Quellenangaben	1.1. Москва FM. (07 мая 2018). Уже осенью в Москве появятся первые маршруты электробусов. <i>Новости</i> . Москва 92.0 ^{FM} . Zugriff am 06.06.2018 von https://www.mosfm.com/audios/134547?type=news 1.2. Орлова, Д. (01 апреля 2018). Молочные продукты. <i>Жизнь со вкусом</i> . Москва 92.0 ^{FM} . Zugriff am 06.06.2018 von https://www.mosfm.com/audios/134376?type=rubrics 2. Klimova, T. (21 сентября 2015). Русский Подкаст № 198. Мужчина – голова, а женщина – шея. Интервью с Валентиной. Русский Подкаст. Zugriff am: 12.06.2018 von https://russianpodcast.eu/wa-files/198_20A_20man_20is_20the_20head_20the_20woman_20the_20neck.mp3 3. Ушканов, В. (09 марта 2016). Эпизод о целеустремлённости и верности мечте. <i>Персона грата</i> . Радио России. Zugriff am 10.01.2018 von http://www.radorus.ru/brand/episode/id/57068/episode_id/1277297/
-----------------------	--

Hilfsmittel	– einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch
--------------------	---

Teilaufgabe 1: Из городской жизни

Bezug zu den Kompetenzen des Fachlehrplans		
Hörverstehen Die Schülerinnen und Schüler können <ul style="list-style-type: none"> – komplexe Aufgabenstellungen in russischer Sprache verstehen, – authentische Hör[...]texte, wenn überwiegend Standardsprache verwendet wird, verstehen, – einem authentischen Hör[...]text selbstständig Hauptaussagen [...] entnehmen, – explizite [...] Informationen authentischer Hör[...]texte auch zu weniger vertrauten Themen selbstständig erkennen [...], – eine dem spezifischen Hörziel entsprechende Vielfalt von Rezeptionsstrategien zur Verständnissicherung selbstständig anwenden. 		
Erwartete inhaltliche Schülerleistung		
2 BE insgesamt; 1 BE für jede korrekt gekennzeichnete Antwort		
Nr.	BE	Lösung
1	1	б
2	1	г

Teilaufgabe 2: Мужчина – голова, женщина – шея

Bezug zu den Kompetenzen des Fachlehrplans		
Hörverstehen Die Schülerinnen und Schüler können <ul style="list-style-type: none"> – komplexe Aufgabenstellungen in russischer Sprache verstehen, – authentische Hör[...]texte, wenn überwiegend Standardsprache verwendet wird, verstehen, – einem authentischen Hör[...]text selbstständig Hauptaussagen und Einzelinformationen [...] entnehmen, – explizite [...] Informationen authentischer Hör[...]texte [...] erkennen [...], – eine dem spezifischen Hörziel entsprechende Vielfalt von Rezeptionsstrategien zur Verständnissicherung selbstständig anwenden. 		
Erwartete inhaltliche Schülerleistung		
16 BE insgesamt; 1 BE für jede korrekt gekennzeichnete Antwort, für jede korrekte Information In Nr. 1 werden drei Informationen mit jeweils 1 BE erwartet. In Nr. 5 wird eine Information mit 1 BE erwartet. In Nr. 6 werden drei Informationen mit jeweils 1 BE erwartet. In Nr. 8 werden drei Informationen mit jeweils 1 BE erwartet.		
Nr.	BE	Lösung
1	3	отношения мужчин и женщин / менталитете / стереотипах / типичной русской семье
2	1	б
3	1	а
4	1	в
5	1	решает основные задачи / играет главную роль

6	3	очень красивая / сидит дома / занимается детьми / готовит / делает пирожки
7	1	подарками
8	3	муж / любовник / коллега / друг
9	1	джентльмен
10	1	детьми

Teilaufgabe 3: О целеустремлённости и верности мечте

Bezug zu den Kompetenzen des Fachlehrplans

Hörverstehen

Die Schülerinnen und Schüler können

- komplexe Aufgabenstellungen in russischer Sprache verstehen,
- authentische Hör[...]texte, wenn überwiegend Standardsprache verwendet wird, verstehen,
- einem authentischen Hör[...]text selbstständig [...] Einzelinformationen [...] entnehmen,
- explizite [...] Informationen authentischer Hör[...]texte auch zu weniger vertrauten Themen selbstständig erkennen [...],
- eine dem spezifischen Hörziel entsprechende Vielfalt von Rezeptionsstrategien zur Verständnissicherung selbstständig anwenden.

Erwartete inhaltliche Schülerleistung

8 BE insgesamt; 1 BE für jede korrekte Information

Bei dem Punkt „Образование“ werden zwei Antworten mit jeweils 1 BE erwartet.

Имя:	▪ Юлия / Юлия Владимировна Юрова
Дата рождения:	▪ 27-го февраля 1988
Образование (где?):	▪ в лицее / в колледже / в академии / в университете
Профессия:	▪ слесарь / помощник машиниста / инженер
Место работы:	▪ железная дорога / электропоезд «Аэроэкспресс»
Семейное положение:	▪ не замужем
Хобби:	▪ встречи с друзьями / проводить свободное время в дружеской компании

Notenpunkte	Anzahl der mindestens zu erreichenden BE von insgesamt 26	Mindestens zu erreichender Anteil an den insgesamt zu erreichenden BE (in %)
15	25	95
14	24	90
13	23	85
12	21	80
11	20	75
10	19	70
09	17	65
08	16	60
07	15	55
06	13	50
05	12	45
04	11	40
03	9	33
02	8	27
01	6	20
00	0	0